Print media reporting of male circumcision for preventing HIV infection in sub-Saharan Africa
Alberta L Wang, William Duke & George P Schmid

Objective To review the types, content and accuracy of print media reports on male circumcision for preventing HIV infection among men in sub-Saharan Africa.

Methods We conducted a trilingual search (English, French, Portuguese) of LexisNexis® with the phrase “male circumcision” for the period from 28 March 2007 to 30 June 2008. The articles identified were screened for the central theme of male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa and for publication types targeting lay audiences – newspapers, magazines, newswires or newsletters. We judged the accuracy of the reports and determined the context, public perceptions, misconceptions and areas of missing information in the print media. We also explored whether the media could be better used to maximize the impact of male circumcision.

Findings We identified 412 articles, of which 219 were unique and 193 were repeats. “Peaks and valleys” occurred in the volume of articles over time. Most articles (56.0%) presented male circumcision for the prevention of HIV infection in a positive light. Those that portrayed it negatively had an overall repeat rate 2.9 times higher than positive articles. Public health messages formulated by international health agencies were few but generally accurate.

Conclusion The accuracy of the reports was good, although the articles were few and frequently omitted important messages. This suggests that public health authorities must help the media understand important issues. A communication strategy to sequence important themes as male circumcision programmes are scaled up would allow strategic coverage of accurate messages over time.

Introduction
A consultation in Montreux, Switzerland, held on 28 March 2007 and sponsored by WHO and the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) resulted in a recommendation that male circumcision be recognized as a strategy for the prevention of heterosexually-acquired HIV infection in men. This was prompted by the results of three randomized controlled trials that showed a protective effect in men of about 60%. The potential public health impact of male circumcision is most relevant in sub-Saharan Africa, where the practice is infrequent, HIV infection is hyperendemic and HIV transmission is primarily heterosexual. In 2007, 67% of the 33 million people living with HIV resided in sub-Saharan Africa. People differ in their views about male circumcision as an acceptable means of preventing HIV infection, its cultural connotations, and how to best implement it as a public health policy. Nevertheless, in sub-Saharan African cultures where circumcision is not a common practice, 65% of uncircumcised men are willing to be circumcised.

The mass media are the leading sources of information about health issues; it is from news reports that the majority of public learn about HIV. Both planned campaigns and unplanned media coverage have consistent positive effects on health service utilization. For WHO and UNAIDS to effectively assist countries and for countries to effectively utilize the mass media, it is important to understand the national context in which male circumcision deliberations and efforts take place.

We examined the print media coverage of sub-Saharan Africa with four objectives: (i) to provide a structured overview of the types and accuracy of news reports on male circumcision for preventing HIV infection in sub-Saharan Africa, covering the period from 28 March 2007 to 30 June 2008, inclusive; (ii) to identify misconceptions and areas of missing information in the reports; (iii) to identify the environment and public perceptions surrounding male circumcision in sub-Saharan Africa; and (iv) to explore whether the media could be better used to maximize the impact of male circumcision for preventing HIV infection.

Methods
Sample selection
We queried LexisNexis®, a global media archive with multilingual, same-day news coverage. The sample period began on 28 March 2007, the day the Montreux recommendations were released, and ended on 30 June 2008. A keyword search for “male circumcision” was completed in English, French and Portuguese to capture articles from English-, French- and Portuguese-speaking Africa (Fig. 1). This was followed by a secondary search using country filters to identify smaller publications from sub-Saharan Africa that may have been missed.

Over 2000 articles were identified. Each article was read and screened for the central theme of male circumcision for HIV prevention in men in sub-Saharan Africa. The criterion that “circumcision” must appear in the title of the article or at

---

5 The University of Texas Medical School at Houston, 6431 Fannin Street, Houston, Texas 77030, United States of America.
6 Department of HIV/AIDS, World Health Organization, Geneva, Switzerland.
7 Correspondence to Alberta L Wang (e-mail: alberta.l.wang@uth.tmc.edu).
(Submitted: 16 April 2009 – Revised version received: 15 June 2009 – Accepted: 16 June 2009)
least four times in the body was applied to filter out articles that incidentally mentioned male circumcision for HIV prevention. The sample size was further reduced by screening for publication types targeting lay audiences—newspapers, magazines, newswires, or newsletters. Repeated articles (i.e., articles with the same title, content, and author but published in more than one news source) were archived and one was selected at random for further analysis as a unique article.

Data coding
Data collected from the articles were classified into three categories: (i) article information, (ii) content review, and (iii) citations. The article information category included background data: title, date, source, publication type, country of origin, country of subject, word count, main theme, secondary theme(s) and overall perception of male circumcision as positive, negative or neutral. To categorize articles by content, we constructed a set of 21 themes by surveying the articles collected and using input from the WHO–UNAIDS Male Circumcision Working Group. The coding procedure enabled one entry for main theme and up to three entries for secondary theme(s) per article. We identified the major point(s) for each article and defined the main theme as that which represented the overall idea. Themes were coded for unique articles only. We then subjectively graded the tone of each article. Viewpoint, information and style were taken into account, and each article was coded as portraying male circumcision positively, negatively, or neutrally. The content review category recorded if each article mentioned accurately or inaccurately, or failed to mention, 15 key messages from the WHO–UNAIDS Montreux recommendations and a supplementary legal and ethical guidance document, which remained accurate throughout the time of our search (Box 1). We checked the accuracy of the unique articles to identify misconceptions and areas of missing information. Demand for male circumcision, price per circumcision, and providers of circumcision services were also identified. The citations category identified the groups, organizations, and authorities involved in male

Box 1. Key messages on male circumcision for preventing HIV infection

1. HIV testing is recommended for all men seeking male circumcision.
2. Male circumcision should be provided after informed consent, with confidentiality and without coercion or discrimination.
3. Based on current available evidence, male circumcision is not recommended for HIV+ men.
4. Male circumcision provides only partial protection against HIV.
5. Male circumcision is an addition to, not a substitute for, other proven methods for preventing HIV infection.
6. Whether circumcision takes place in a clinic or a traditional setting, it is important to ensure surgical safety and quality.
7. Men should not resume sexual intercourse for at least 6 weeks after circumcision.
8. Ideally, sex should only recommence after a medical exam confirms the healing process is complete.
9. All males, circumcised or not, should seek to reduce the risk of HIV infection by using condoms correctly and consistently.
10. All males, circumcised or not, should seek to reduce the risk of HIV infection by limiting their number of sexual partners.
11. Because of a lack of data, it is not known whether male circumcision reduces the risk of transmitting HIV to women.
12. There is a lack of data on direct protection for either partner during anal sex.
13. Male circumcision and female genital mutilation are very different things.
14. No association has been found between male circumcision and risk compensation.
15. As with any surgical procedure, there is some risk of complications with male circumcision.

UNAIDS, Joint United Nations Programme on HIV/AIDS.
Adapted from WHO–UNAIDS recommendations and a supplementary ethical and legal guidance document.1,11
circumcision in sub-Saharan Africa that were the most frequent sources of information for the press. Coding was completed for all unique articles.

The authors performed all coding. Trial runs were completed to resolve technical issues and check for inter-coder reliability. Articles that were difficult to code were discussed to establish coding conventions and ensure coding consistency. Upon completion of coding, the authors together performed a final check to eliminate obvious errors and inconsistencies.

**Results**

**Article information**

**Publication type**

The search yielded a total of 412 articles, 219 of which were unique articles and 193 were repeats. Newsletters were the predominant medium; they comprised 70.1% \( (n = 289) \) of all articles and 48.9% \( (n = 107) \) of those that were unique (Fig. 2).

**Articles per month**

The number of articles per month varied over the 16-month sample period; there were more articles during the earlier half of the period than during the latter half (Fig. 3). The greatest number of articles per day \( (\text{mean} = 12) \) occurred in the last four days of March 2007. Peaks in publication frequency correlated with increases in press coverage after the release of scientific studies or conferences. Publication frequency fluctuated mainly due to changes in the number of repeat articles, whereas the number of unique articles per month was more stable.

**Country of origin**

All articles originated from 24 countries (Fig. 4). Those published by multinational news agencies were classified by headquarters location. Countries with 10 or more publications in total were the United States of America \( (n = 274) \), Uganda \( (n = 28) \), South Africa \( (n = 26) \), Kenya \( (n = 14) \), Canada \( (n = 11) \) and the United Kingdom \( (n = 10) \). These six countries published 88.1% of the total number of articles. The majority \( (n = 185) \) of repeat articles originated from the United States. Of the total number of articles, 90 \( (21.8\%) \) were published by countries in sub-Saharan Africa.

**Word count**

The word count of the 219 unique articles ranged from 71 to 3071 (mean, 611). Most \( (86.5\%) \) articles were brief (fewer than 1000 words; mean, 473), and only a minority \( (13.5\%) \) provided in-depth coverage (mean, 1483 words).

**Main and secondary themes**

The most frequent main theme \( (69.4\%) \) of articles was male circumcision as a strategy for preventing HIV infection \( (n = 152) \), with a focus on its feasibility, adoption and implementation (Table 1). The second most frequent \( (5.0\%) \) articles was randomized controlled trials and scientific studies \( (n = 11) \), and the third \( (4.1\%) \) articles was a tie between sociocultural acceptability and impact on women \( (n = 9) \). Seven topics were never recorded as a main theme: impact on the HIV epidemic, benefits, sexually transmitted infections, neonatal circumcision, ethics, male circumcision methods and male circumcision instruments.

The most frequent secondary theme \( (14.7\%) \) of articles was randomized controlled trials and scientific studies \( (n = 74) \). This was followed by impact on the epidemic of HIV infection \( (12.7\%) \), benefits \( (12.3\%) \), HIV infection \( (10.5\%) \), supply and availability \( (6.0\%) \) and changes in sexual behaviour \( (6.0\%) \). The least frequent secondary themes were neonatal circumcision \( (1.0\%) \), ethics \( (0.8\%) \) and male circumcision methods \( (0.4\%) \).

**Overall portrayal**

Among the total of 412 articles, 56.0% were positive, 14.6% were negative, and 29.4% were neutral in their portrayal of male circumcision as a method for preventing HIV infection. Among the 219

---

**Table 1: Types of print media reports, from 28 March 2007 to 30 June 2008, on male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Publication type</th>
<th>Total articles ( (n = 412) )</th>
<th>Unique articles ( (n = 219) )</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Magazines</td>
<td>8</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Newspapers</td>
<td>41</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Newsletters</td>
<td>107</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Newspapers</td>
<td>289</td>
<td>60</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Fig. 2.** Types of print media reports, from 28 March 2007 to 30 June 2008, on male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa

**Fig. 3.** Number of monthly print media reports, from 28 March 2007 to 30 June 2008, on male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa

**Fig. 4.** Number of articles per month, from 28 March 2007 to 30 June 2008, on male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa

**Fig. 5.** Number of articles per day, from 28 March 2007 to 30 June 2008, on male circumcision for preventing HIV infection in men in sub-Saharan Africa
unique articles, 58.4% were positive, 8.2% were negative, and 33.3% were neutral. Within the 193 repeat articles, 53.4% were positive, 21.8% were negative, and 24.9% were neutral. Articles with a negative viewpoint had a ratio of repeat articles to unique articles 2.9 times higher than positive articles.

Content review

Misconceptions

There are three common misconceptions regarding the protective effect of male circumcision for preventing HIV infection: (i) that male circumcision is 100% protective; (ii) that risk compensation (i.e., an increase in risky sexual behaviour) will follow male circumcision; and (iii) that discussion about male circumcision and about female genital mutilation will be conflated.

Information on male circumcision for preventing HIV infection was accurately reported overall (Table 2). Two of the 15 key messages however, were conveyed inaccurately more often than accurately. They were message 14, that no association has been found between male circumcision and risk compensation, and message 13, that no association has been found between male circumcision and female genital mutilation are very different. Risk compensation did not occur in any of the three randomized controlled trials.2–4 The topic was mentioned in 24 articles and was portrayed inaccurately in 58.3% of them. Female genital mutilation was rarely mentioned (n = 3), but two articles discussed it in the context of male circumcision without distinguishing between the two. This could lead to public misconception. However, the lack of mention of female genital mutilation in articles about male circumcision may indicate that the press perceives the two as different enough to not warrant being mentioned together.

Missing information

While 13 key messages were infrequently mentioned, two key messages were conveyed quite frequently. They were message 4, that male circumcision provides only partial protection against HIV (84.9% of articles), and message 5, that male circumcision is additional to, and not a substitute for, other proven methods for preventing HIV infection (54.3% of articles).

Another important point that lacked press coverage was the technical definition of male circumcision. Traditional male circumcision varies in the amount of foreskin removed, and it is common for men to confuse its ritual practice with medical circumcision. In one study, 45% of men who stated they were circumcised were not upon medical examination.12 The press reported the concern that “40% to 50% of circumcisions in Southern Africa were only ‘ritual’ or ‘partial’ circumcisions”, in which “as little as 1–2 cm is removed compared with the 4 cm removed during most medical circumcisions”.13–14

Demand for male circumcision

Six articles from three countries discussed the demand for male circumcision, and all of them focused on its increased demand.15–20 Only Swaziland was reported as having plans for a targeted number of circumcisions as part of a campaign for the prevention of HIV infection.16

Price of male circumcision

The price per circumcision was reported by 26 articles. It ranged from 5.25–199 United States dollars (US$) (mean: US$ 60.34). (Prices quoted in local currency were converted to US$ using the Yahoo finance currency converter (http://finance.yahoo.com/currency) at the time of coding between 17 July and 4 August 2008.) The mean price reasonably reflects the price of male circumcision in public health programmes, which ranges from US$ 30–60.21

Providers of services

Twenty articles reported the provider of male circumcision services according to
to private, public or traditional sectors, and 6 articles reported more than one sector as a provider of services. The private sector was mentioned 6 times (22.2% of the articles), the public sector 18 times (66.7%), and the traditional sector three times (11.1%).

Citations
Eight groups, organizations and authorities involved in male circumcision in sub-Saharan Africa were cited in 10.0% of the articles or more (number of citations ≥ 22), with WHO (n = 134) and UNAIDS (n = 107) cited first and second most frequently (Fig. 6).

Article perception
In March 2007, print articles on male circumcision for preventing HIV infection were strongly positive. They portrayed male circumcision as “a significant step forward in HIV prevention” and pointed out its potential to prevent “5.7 million new HIV infections and 3 million deaths over 20 years” in sub-Saharan Africa.22,23 They also stated it could offer an opportunity “to engage men in discussions about safer sex” and to integrate “gender-transformative approaches to HIV prevention”.24 In September 2007, the print media shifted its coverage from male circumcision as a strategy for preventing HIV infection to the implementation of mass male circumcision programmes.16,24,25 Reports on the benefits of male circumcision broadened from the prevention of HIV infection to a reduction in genital herpes and genitourinary infections in men.26,27 Reports on male circumcision’s indirect positive effect on women also began to appear.15,26

In articles that expressed a negative viewpoint, risk compensation was the most prominent negative theme.25 Several articles questioned men’s motives in seeking circumcision. Their statements included that “avoiding the sexual dissatisfactions of condom use and the desire to have more partners are likely to be significant motivations” and that HIV+ men would seek “circumcision because it leaves a physical mark that would remove the stigma of being infected”.29,30 In September 2007, “physician shortages, lack of medical regulations and low education levels” were reported as barriers to the early implementation of mass male circumcision programmes.31 For example, Namibia’s health infrastructure was reported as “not yet equipped to handle providing the procedure on a large scale,” and Uganda’s Ministry of Health was portrayed as needing “to develop a policy, plan and cost resources without hurting the existing health programs”.26,32

From a cultural and ethnic standpoint, traditional leaders criticized male circumcision as a “western attempt to force foreign values and solutions on Africans”.17 Kenya’s Luo Council of Elders, speaking for a tribe that does not traditionally circumcise, voiced concerns about male circumcision and “the erosion of their culture on the basis of controversial studies”.32 However, the Elders indicated that men who chose to become circumcised would not be disowned by the Luo community.33 Other anti-circumcision advocates argued that the circumcision trials had a faulty design because early termination “has the effect of overestimating any benefits,” and they questioned “if these results justify the use of limited health care funds”.34

Civil society
Civil society’s diversity of opinions on male circumcision reflected its diverse composition of actors. With few exceptions, donors, academia, professional medical associations and HIV advocacy groups supported male circumcision for the prevention of HIV infection. Major donors like the Bill and Melinda Gates Foundation and the United States President’s Emergency Plan for AIDS Relief were willing to fund male circumcision programmes,35 and non-profit entities wanted male circumcision to receive the same kind of attention as antiretroviral therapy.36 The Southern African HIV Clinicians Society in Namibia defended male circumcision as “not new

Table 1. Main and secondary themes surrounding male circumcision in sub-Saharan Africa rendered in the English-, French- and Portuguese-language print media from 28 March 2007 to 30 June 2008

<table>
<thead>
<tr>
<th>Theme</th>
<th>Main</th>
<th>Secondary</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>No. a</td>
<td>% b</td>
<td>No. c</td>
</tr>
<tr>
<td>1. MC as a strategy for preventing HIV infection in men</td>
<td>152</td>
<td>69.4</td>
</tr>
<tr>
<td>2.RCTs and scientific studies</td>
<td>11</td>
<td>5.0</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Sociocultural acceptability</td>
<td>9</td>
<td>4.1</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Effect on women</td>
<td>9</td>
<td>4.1</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Risks</td>
<td>7</td>
<td>3.2</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Funding of circumcision programmes</td>
<td>7</td>
<td>3.2</td>
</tr>
<tr>
<td>7. MC regulation</td>
<td>5</td>
<td>2.3</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Supply and availability</td>
<td>4</td>
<td>1.8</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Changes in sexual behaviour</td>
<td>3</td>
<td>1.4</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Demand</td>
<td>3</td>
<td>1.4</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Males seeking males</td>
<td>2</td>
<td>0.9</td>
</tr>
<tr>
<td>12. HIV infection</td>
<td>1</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Traditional circumcision</td>
<td>1</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Cost of circumcision programmes</td>
<td>1</td>
<td>0.5</td>
</tr>
<tr>
<td>15. Impact on HIV epidemic</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Benefits</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Sexually transmitted infections</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>18. Neonatal circumcision</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Ethics</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>20. MC methods</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>21. MC instruments</td>
<td>0</td>
<td>0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>4</td>
<td>1.8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total | 219 | 100.0 a | 503 b | 100.0 c

MC, male circumcision; RCT, randomized controlled trial.

a This represents the number of articles that contained the theme.

b This represents the percentage of articles that contained the theme.

c Due to rounding, this does not add up to exactly 100%.

d This adds up to more than 100% because the coding procedure enabled up to three entries for secondary theme per article.

to Africa or to Namibian society [nor] an attempt at neo-colonialism, and the Treatment Action Campaign, an HIV advocacy group in South Africa, "called for free circumcision for men" and added that "the state has a responsibility to ensure that circumcisions [are] performed safely and in accordance with the relevant national and provincial laws."

A positive view also prevailed among faith-based organizations. Both Jews and Muslims practice circumcision for religious reasons, and their organizations have assisted in meeting the increasing demand for it. Social advocates in Kenya urged parents to have their sons circumcised in medical rather than traditional settings, and in response, Christian hospital missions began "to offer safe, medical circumcisions in their communities."

Advocates of both gay rights and women's health, however, cautioned against unthinkingly supporting male circumcision for the prevention of HIV infection. Homosexuality is little discussed in Africa and few articles mentioned it, although the lack of demonstrated protection for anal sex was one key message (message 12). Gay rights advocates in Senegal warned about the fact that the hidden nature of homosexuality places many people at risk. Women's groups were "wary of an initiative that could give men one more excuse not to use condoms" and hesitant to support "an intervention [that] in itself will do nothing to change the harmful behaviour patterns – unprotected sex, coercion and violence – that are putting people, especially women, at risk." Conversely, women were also presented as a gatekeeper population that can make sure men become circumcised by refusing to have sex with them until they do.

### Discussion

We performed a review of the types, content and accuracy of print media reports on male circumcision for the prevention of HIV infection among men in sub-Saharan Africa. We also identified misconceptions, areas of missing information, sources of information used by the media, and positive and negative themes. The majority (56.0%) of the articles examined were positive in their portrayal, an indication
Nous avons mené une recherche en trois langues pour savoir s’ils avaient comme thème central la circoncision masculine en tant que moyen de prévention de l’infection par le VIH chez l’homme en Afrique subsaharienne et pour sélectionner des articles portant sur « circoncision masculine » sur la période allant du 28 mars 2007 au 30 juin 2008. Les articles identifiés ont été analysés pour savoir s’ils avaient comme thème central la circoncision masculine comme moyen de prévenir l’infection par le VIH chez l’homme en Afrique subsaharienne et pour sélectionner des types de publication visant un lectorat profane : journaux, revues, agences de presse ou lettres d’information. Nous avons évalué l’exactitude des rapports et déterminé le contexte, les perceptions concernant male circumcision in the media may indicate that public health authorities must work harder to get such messages disseminated. Fluctuations in the amount of coverage given to male circumcision indicate the need for calculated timing and sequencing of messages to maintain adequate publicity of a male circumcision programme. While media articles can contain only a certain number of important points, a communication strategy to convey such points sequentially could both increase the frequency of media messages and the coverage of most messages over time. This has not occurred, perhaps because male circumcision scale-up programmes are not yet developed enough.

Lastly, media reports on male circumcision are few in the part of the world where its adoption could most markedly help curb a devastating epidemic. Although this should be of concern to public health authorities, the latter must be careful not to create demand that will go unmet until health care systems can deliver circumcision to the men who seek it.

When the mass media are scientifically aware, they can provide useful information to public health officials and even prod reluctant officials to make decisions of national importance. Whatever those decisions, aware and independent media report them in a more transparent and timely fashion. \(^{44}\) Over the next 20 years, male circumcision could prevent 6 million new infections and 3 million deaths in sub-Saharan Africa. \(^{45}\) The mass media, if appropriately informed, can greatly assist in the adoption and promotion of male circumcision programmes.

**Limitations**

Due to time limitations, the authors searched only one media archive, LexisNexis\(^{®}\). Factiva, another media archive, was also available, but an initial search yielded fewer results than LexisNexis\(^{®}\). The latter was intrinsically limited by having less coverage of smaller, local African news sources. It also had an English language bias and limited our search for articles in French and Portuguese. However, at the time of sample collection, LexisNexis\(^{®}\) offered broader global coverage than other media archives. The sample period ended in June 2008 to allow completion of data collection before the internship of the lead author ended. The results, however, are almost certainly applicable in June 2009, as there have been no major scientific announcements concerning male circumcision since then.

**Acknowledgements**

The authors thank Gilbert Paye and Valeri Abramov for their help in identifying and gathering print media articles, Andy Seale for advice early in the study design, and the WHO–UNAIDS Male Circumcision Working Group (Bruce Dick, Kim Dickson, Isabelle DeZoysa, Tim Farley, Catie Hankins and Nic Lohse) for comments and review throughout this project.

**Competing interests:** None declared.

---

**Résumé**

**Médias écrits rapportant l’utilisation de la circoncision masculine pour prévenir l’infection par le VIH en Afrique sub-saharienne**

**Objectif** Étudier les types, la teneur et l’exactitude des rapports présentés par des médias écrits et mentionnant la circoncision masculine comme moyen de prévenir l’infection par le VIH chez l’homme en Afrique subsaharienne.


**Résultats** Nous avons identifié 412 articles, parmi lesquels 219 étaient uniques et 193 étaient des reprises. Le volume des articles subissait des variations de forte amplitude au cours du temps. La plupart des articles (56,0 %) présentaient la circoncision masculine en tant que moyen de prévention de l’infection par le VIH sous un angle positif. Ceux décrivant cette opération de façon négative avaient un taux de répétition global 2,9 fois supérieur à celui des articles positifs. Les messages de santé publique formulés par les agences de santé internationales étaient rares, mais généralement exacts.
Conclusion L’exactitude des rapports est satisfaisante, malgré la rareté des articles et le fait qu’ils ommettent fréquemment des messages importants. Cela laisse à penser que les autorités de santé publique devraient aider les médias à comprendre des questions importantes. Une stratégie de communication visant à traiter par ordre les thèmes majeurs à mesure que les programmes de circoncision masculine se développent permettrait une couverture organisée des populations au cours du temps par des messages exacts.

Resumen

Información de la prensa escrita sobre la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH en el África subsahariana

Objetivo Determinar el tipo de publicación, el contenido y la veracidad de las noticias aparecidas en la prensa escrita acerca de la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH entre los hombres en el África subsahariana.

Métodos Llevamos a cabo una búsqueda trilingüe (francés, inglés y portugués) en LexisNexis® sobre la aparición de la expresión “circoncisión masculina” entre el 28 de marzo de 2007 y el 30 de junio de 2008. Los artículos localizados fueron cribados para seleccionar los que tuvieran como tema fundamental la circoncisión masculina como medio de prevención de la infección por VIH en los hombres en el África subsahariana y, además, hubiesen aparecido en publicaciones dirigidas a lectores profanos, como periódicos, revistas, servicios de noticias o boletines informativos. Evaluamos la precisión de las noticias y analizamos su contexto, la percepción del tema por el público, las ideas erróneas y las lagunas de información en la prensa escrita. Estudiamos asimismo si sería posible utilizar mejor los medios de comunicación para maximizar el impacto de la circoncisión masculina.

Resultados Localizamos 412 artículos, de los cuales 219 carecían de precedentes, mientras que los otros 193 eran repeticiones. Se observaron “picos y valles” del volumen de artículos a lo largo del tiempo. La mayoría de ellos (56.0%) presentaban la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH desde una perspectiva positiva. Los que ofrecían una imagen negativa presentaban una tasa general de repetición equivalente a 2,9 veces la tasa de los artículos positivos. Los mensajes de salud pública emitidos por organismos de salud internacionales fueron pocos pero, por lo general, precisos.

Conclusión Las noticias presentaron información veraz, pero los artículos fueron escasos y con frecuencia omitían mensajes importantes. Esto indica que las autoridades de salud pública deberían ayudar a los medios informativos a comprender algunas cuestiones relevantes. Una estrategia de comunicación que resalte los aspectos de más interés conforme se expandan los programas de circoncisión masculina permitiría garantizar una cobertura estratégica de mensajes precisos a lo largo del tiempo.

ملخص

تأتي تقارير وسائل الإعلام المطبوعة عن ختان الذكور لتوقي العدوى بفيروس الإيدز في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

الغرض: مراجعة ألوان ومحتوى ونوعية تقارير وسائل الإعلام المطبوعة حول ختان الذكور من أجل توقي العدوى بفيروس الإيدز بين الرجال في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.


النتائج: تبين استنتاجنا أن المقالات كانت كثيرة جداً في أحيان وقليلة جداً في أحيان أخرى. وأظهرت معظم المقالات (56.0%) ختان الذكور لتوقي العدوى بفيروس الإيدز بصورة إيجابية. أما تلك المقالات التي أظهرته بصورة سلبية فقد كانت مكررة بمعدل 2.9 مرة أكثر من المقالات التي أظهرته ختان الذكور بصورة إيجابية. وكانت الرسائل الصحية العمومية المقدمة من قبل وكالات صحية دولية قريبة، إلا أنها كانت دقيقة بصورة عامة.

الاستنتاج: لقد كانت التقارير، من حيث القوة، محدودة، على الرغم من قلة المقالات وإدملانها. في أحيان أخرى، لرسائل مماثلة. ويشير ذلك إلى ضرورة قيام السلطات الصحية المعنيين في تغطية القضايا المهمة. وإن وجود استراتيجية إجابة لمثل هذين الوضعين المهمة، مثل التهجم ببرامج ختان الذكور، من شأنه أن يبين الفرصة لتفحية استراتيجية برسائل تتميز بالدقة، مع مرور الوقت.

MLA

Reports of male circumcision in Africa for HIV prevention

Alberta L Wang et al.

Special theme – Public health communication

Conclusion L’exactitude des rapports est satisfaisante, malgré la rareté des articles et le fait qu’ils ommettent fréquemment des messages importants. Cela laisse à penser que les autorités de santé publique devraient aider les médias à comprendre des questions importantes. Une stratégie de communication visant à traiter par ordre les thèmes majeurs à mesure que les programmes de circoncision masculine se développent permettrait une couverture organisée des populations au cours du temps par des messages exacts.

Resumen

Información de la prensa escrita sobre la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH en el África subsahariana

Objetivo Determinar el tipo de publicación, el contenido y la veracidad de las noticias aparecidas en la prensa escrita acerca de la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH entre los hombres en el África subsahariana.

Métodos Llevamos a cabo una búsqueda trilingüe (francés, inglés y portugués) en LexisNexis® sobre la aparición de la expresión “circoncisión masculina” entre el 28 de marzo de 2007 y el 30 de junio de 2008. Los artículos localizados fueron cribados para seleccionar los que tuvieran como tema fundamental la circoncisión masculina como medio de prevención de la infección por VIH en los hombres en el África subsahariana y, además, hubiesen aparecido en publicaciones dirigidas a lectores profanos, como periódicos, revistas, servicios de noticias o boletines informativos. Evaluamos la precisión de las noticias y analizamos su contexto, la percepción del tema por el público, las ideas erróneas y las lagunas de información en la prensa escrita. Estudiamos asimismo si sería posible utilizar mejor los medios de comunicación para maximizar el impacto de la circoncisión masculina.

Resultados Localizamos 412 artículos, de los cuales 219 carecían de precedentes, mientras que los otros 193 eran repeticiones. Se observaron “picos y valles” del volumen de artículos a lo largo del tiempo. La mayoría de ellos (56.0%) presentaban la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH desde una perspectiva positiva. Los que ofrecían una imagen negativa presentaban una tasa general de repetición equivalente a 2,9 veces la tasa de los artículos positivos. Los mensajes de salud pública emitidos por organismos de salud internacionales fueron pocos pero, por lo general, precisos.

Conclusión Las noticias presentaron información veraz, pero los artículos fueron escasos y con frecuencia omitían mensajes importantes. Esto indica que las autoridades de salud pública deberían ayudar a los medios informativos a comprender algunas cuestiones relevantes. Una estrategia de comunicación que resalte los aspectos de más interés conforme se expandan los programas de circoncisión masculina permitiría garantizar una cobertura estratégica de mensajes precisos a lo largo del tiempo.

MLA

Reports of male circumcision in Africa for HIV prevention

Alberta L Wang et al.

Special theme – Public health communication

Conclusion L’exactitude des rapports est satisfaisante, malgré la rareté des articles et le fait qu’ils ommettent fréquemment des messages importants. Cela laisse à penser que les autorités de santé publique devraient aider les médias à comprendre des questions importantes. Une stratégie de communication visant à traiter par ordre les thèmes majeurs à mesure que les programmes de circoncision masculine se développent permettrait une couverture organisée des populations au cours du temps par des messages exacts.

Resumen

Información de la prensa escrita sobre la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH en el África subsahariana

Objetivo Determinar el tipo de publicación, el contenido y la veracidad de las noticias aparecidas en la prensa escrita acerca de la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH entre los hombres en el África subsahariana.

Métodos Llevamos a cabo una búsqueda trilingüe (francés, inglés y portugués) en LexisNexis® sobre la aparición de la expresión “circoncisión masculina” entre el 28 de marzo de 2007 y el 30 de junio de 2008. Los artículos localizados fueron cribados para seleccionar los que tuvieran como tema fundamental la circoncisión masculina como medio de prevención de la infección por VIH en los hombres en el África subsahariana y, además, hubiesen aparecido en publicaciones dirigidas a lectores profanos, como periódicos, revistas, servicios de noticias o boletines informativos. Evaluamos la precisión de las noticias y analizamos su contexto, la percepción del tema por el público, las ideas erróneas y las lagunas de información en la prensa escrita. Estudiamos asimismo si sería posible utilizar mejor los medios de comunicación para maximizar el impacto de la circoncisión masculina.

Resultados Localizamos 412 artículos, de los cuales 219 carecían de precedentes, mientras que los otros 193 eran repeticiones. Se observaron “picos y valles” del volumen de artículos a lo largo del tiempo. La mayoría de ellos (56.0%) presentaban la circoncisión masculina como medida de prevención de la infección por VIH desde una perspectiva positiva. Los que ofrecían una imagen negativa presentaban una tasa general de repetición equivalente a 2,9 veces la tasa de los artículos positivos. Los mensajes de salud pública emitidos por organismos de salud internacionales fueron pocos pero, por lo general, precisos.

Conclusión Las noticias presentaron información veraz, pero los artículos fueron escasos y con frecuencia omitían mensajes importantes. Esto indica que las autoridades de salud pública deberían ayudar a los medios informativos a comprender algunas cuestiones relevantes. Una estrategia de comunicación que resalte los aspectos de más interés conforme se expandan los programas de circoncisión masculina permitiría garantizar una cobertura estratégica de mensajes precisos a lo largo del tiempo.
References


